

# OROT

Täglich Torah – und Dein Tag wird gut!

**Mittwoch, 18. September 2024 – ט"ו אלול תשפ"ד**

## **Ki Tawo – Vierte Alija**

וַיִּצַו מֹשֶׁה וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הָעָם לֵאמֹר שְׂמֹר אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה  
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם:

27:1

**Und es befahl Mosche und die Ältesten Israels dem Volk, wie folgt:** Damit du als Volk stets beachtest das ganze Gebot, das ich euch heute befehle,

### **beachtest das ganze Gebot**

Das Wort שְׂמֹר ist Gegenwart (andauernde Handlung, Infinitiv), auf Französisch *gardant*, „beachtend“, aber nicht Befehlsform („Beachte!“).

Und so ist der Vers zu verstehen: „Damit du als Volk stets das ganze Gebot beachtest, das ich euch heute befehle“, und es niemals von eurem Herzen weiche, „und es geschehe, am Tag, wenn ihr über den Jordan zieht ... sollst du dir große Steine aufrichten“, denn dadurch werdet ihr ein Volk sein, das die Mizwot der Torah ständig erfüllt. [Raschi, Misrachi]

וְהָיָה בַּיּוֹם אֲשֶׁר תַּעֲבְרוּ אֶת-הַיַּרְדֵּן אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-יְהוָה  
 אֱלֹהֵיךָ נָתַן לָךְ וְהִקְמַתָּ לָךְ אֲבָנִים גְּדֹלוֹת וְשִׂדַתְּ אֹתָם בַּשִּׂיד:

**und es geschehe, am Tag, wenn ihr über den Jordan zieht in das Land, das der Ewige, dein G-tt, dir gibt, sollst du dir große Steine aufrichten und sie mit Kalk überziehen.**

**sollst du dir große Steine aufrichten:** im Jordan. Und dann andere mitnehmen und davon einen Altar auf dem Berg Ewal bauen. Daraus kannst du schließen, dass es drei Arten von Steinen waren: zwölf im Jordan und ebenso in Gilgal und ebenso auf dem Berg Ewal, wie in der Gemara Sota 35b vorkommt. [Raschi]



kalken, mit Kalk überziehen

3 וְכָתַבְתָּ עֲלֵיהֶן אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת בְּעֵבְרִית לְמַעַן אֲשֶׁר  
תָּבֹא אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב  
וּדְבַשׁ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵי־אֲבֹתֶיךָ לְךָ:

**Und schreibe auf diese Steine alle Worte dieser Torah, wenn du hinübergezogen bist, damit du in das Land kommst, das der Ewige, dein G-tt, dir gibt, ein Land, das von Milch und Honig fließt, so wie der Ewige, der G-tt deiner Väter, dir versprochen hat.**

4 וְהָיָה בְּעֵבְרֹכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן תִּקְיִמוּ אֶת־הָאֲבָנִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר  
אֲנִלִּי מִצְוָה אֲתֶכֶם הַיּוֹם בְּהַר עֵיבֵל וְשָׂדֵת אוֹתָם בְּשִׂיד:

**Und das geschehe, wenn ihr über den Jordan gezogen seid, dass ihr diese Steine aufrichtet, die ich euch befehle, auf dem Berg Ewal und du sollst sie mit Kalk überziehen.**

5 וּבְנִיתָ שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִזְבֵּחַ אֲבָנִים לֹא־תִגַּף עֲלֵיהֶם  
בְּרִזָּל:

**Und baue dort einen Altar für den Ewigen, deinen G-tt, einen Altar von Steinen; du darfst kein Eisen darüber schwingen.**

6 אֲבָנִים שְׁלֵמוֹת תִּבְנֶה אֶת־מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהַעֲלִיתָ עָלָיו  
עֹלֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:

**Aus ganzen Steinen baue den Altar des Ewigen, deines G-ttes, und bringe auf ihm Ganzopfer (*olah*) für den Ewigen, deinen G-tt.**

וּזְבַחַת שְׁלָמִים וְאֵכֶלֶת שֵׁם וּשְׂמֵחַת לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:

7

**Und schlachte Friedensopfer (*schlamim*) und iss dort und freue dich vor dem Ewigen, deinem G-tt.**

וּכְתַבְתָּ עַל־הָאֲבָנִים אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת בְּאֵר הַיֵּטֵב:

8

**Und schreibe auf die Steine alle Worte dieser Torah in deutlicher Erklärung.**

**in deutlicher Erklärung:** in 70 Sprachen. [Raschi aus Sota 32a]

**in deutlicher Erklärung**

בְּאֵר הַיֵּטֵב „in deutlicher Erklärung“: Nach der Gematriaform *Gilgul* (גִּלְגּוּל, wörtl. „Aufrollen“\*) ergibt das Wort הַיֵּטֵב den Zahlenwert 70:

ה, הי, היט, היטב

5+15+24+26 = 70, ein Hinweis auf die 70 Sprachen der Welt, in denen die Torah erklärt wird. [R. Elijahu Misrachi]

\* Bei dieser Berechnung der Gematria wird das Wort zuerst mit nur 1 Buchstaben geschrieben, dann mit 2, dann mit 3, bis das Wort zur Gänze ausgeschrieben ist.

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה וְהַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם אֶל כָּל-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הִסְכַּתוּ  
וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נְהַיִיתָ לְעַם לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:

**Und es sagte Mosche und die Kohanim, die Leviim, zu ganz Israel, wie folgt: Sei still und höre, Israel! An diesem Tag bist du zum Volk geworden für den Ewigen, deinen G-tt.**

### **die Kohanim, die Leviim**

Die Kohanim und die Leviim. [Saadia Gaon]

Die Kohanim, die aus dem Stamm Levi stammen.

[Targum Jonathan]

### **Sei still und höre**

Das Wort הִסְכַּת bedeutet, wie der Targum sagt אֲצִיית „gehorsche“. [Raschi]

Das Wort הִסְכַּת bedeutet: Neige dein Ohr, und höre.

[Saadia Gaon]

Das Wort הִסְכַּת bedeutet: Stelle es dir in Gedanken vor und denke darüber nach. [Seforno]

Das Wort הִסְכַּת bedeutet: Bildet Gruppen und lasst dort eure Herzen Diwre Torah hören. [Rabb. Ascher ben Jechiel – רא"ש]

וּשְׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְעָשִׂיתָ אֶת-מִצְוֹתוֹ וְאֶת-חֻקָּיו אֲשֶׁר  
אֲנִכִּי מִצְוָה הַיּוֹם:

**Und gehorche der Stimme des Ewigen, deines G-ttes, und übe Seine Gebote aus und Seine Gesetze, die ich dir heute befehle.**

## Tehillim Yomi – die täglichen Tehillim

Man sagt diese Tehillim sofort an Schacharit anschließend.  
Wenn das nicht möglich ist, kann man sie den ganzen Tag über sagen – bis zu *Schkiat ha-Chama* (halachischer Sonnenuntergang).

**15. Tag**

**יום ט"ו לחודש**

**Kap. 77 — Ende 78**

**פרק ע"ז — סוף פרק ע"ח**

**Über diesen Link geht es zu den heutigen Tehillim**

**<http://tehillim.co/>**

Wenn man vom ersten bis zum letzten Tag eines hebräischen Monats durchhält, hat man das ganze Sefer Tehillim gesagt.

### **Eine besondere Segula für das Monat Elul:**

In den 40 Tagen von 1. Elul bis Jom Kippur sagt man

**täglich 3 Pirke Tehillim** und am Jom Kippur 36.

Damit vollendet man das ganze *Sefer Tehillim*.

(Das ist **zusätzlich** zu den Täglichen Tehillim 🙏.)

**15. Elul**

**ט"ו אלול**

**Kap. 43 — Ende 45**

**פרק מג — סוף פרק מה**

Diese Webseite sollte nur an einem Ort verwendet werden, an dem *Limud ha-Torah* erlaubt ist.

**© Copyright Rav Sternglanz und Orot Wien**

Orot soll das Torah-Studium fördern: Verwendung zu Privatzwecken ist erwünscht. Jede andere Verwendung und Vervielfältigung bedarf dem schriftlichen Einverständnis der Rechteinhaber.

Wollen auch Sie das Projekt »Orot« finanziell unterstützen?  
Wenden Sie sich bitte an [sponsoring@orot.at](mailto:sponsoring@orot.at) für Details.

Das Projekt Orot wird gesponsert von  
**Gabriel Abaev, Michael Abaev, Benjamin Abramov,  
Eduard Emanuel Abramov, Ariel Babadschanov,  
Sharon Chachmov, Adam Kandov, Emanuel Leviev,  
Rafael Leviev, Zalman Malaiev, Elnatan Natanov,  
Dipl.-Ing. Avihay Shamuilov, Elijahu Ustoniazov,  
Yair und Michael Yagudayev, Ofir Zukowitci.**

לזכות הילדה

**איילת בת אל-נתן ותמי**

לברכה והצלחה עם כל משפחתה

לזכות משפחת

**זלמן הלוי ותמר חוה מלייב**

לברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם

לעילוי נשמת

**משה בן ציביה ז"ל | אמא בת זלפה ז"ל**

**ליזה בת רחל ז"ל**

**מיכאל דמקרי מישה בן חנה ז"ל**

**מיכל רפאלה ז"ל בת פירה שירה פרוזה**

**שרה בת לאה ז"ל**

**חננאל בן יעל ז"ל**

**נריה בן אסתר ז"ל | מיכאל בן אולגה אורלי ז"ל**

**זלמן הלוי בן בחמל ז"ל | ליזה בת שרה ז"ל**

**אליהו בן זולאי ז"ל | רחמין ז"ל דמקרי רמי בן לאה**

**דוד בן בלוריה ז"ל | פנחס בן דבורה ז"ל**

**דנה ליאל ז"ל בת דבורה**

**יאיר בן עמנואל ז"ל | ציפורה (סוניא) בת יעקב ז"ל**

**יעקב בן ישועה ז"ל**

**אמנון בן ברוכה ז"ל | ז'וריק בן ברוכה ז"ל**

**מורי וחמי דוד בן שלמה ז"ל**

תנצב"ה